

Message Text

CONFIDENTIAL

PAGE 01 MOSCOW 20304 310959Z
ACTION EUR-12

INFO OCT-01 ISO-00 EB-07 CIAE-00 INR-07 NSAE-00 COME-00
SS-15 NSC-05 SP-02 L-03 DODE-00 PRS-01 SSO-00 NSCE-00
INRE-00 /053 W

-----311003Z 042548 /12

O 310939Z DEC 76
FM AMEMBASSY MOSCOW
TO SECSTATE WASHDC IMMEDIATE 2627
AMEMBASSY LONDON IMMEDIATE
INFO MARAD WASHDC IMMEDIATE

C O N F I D E N T I A L MOSCOW 20304

LONDON FOR ASSISTANT SECRETARY OF COMMERCE BLACKWELL

E.O. 11652: GDS
TAGS: EWINT, EEWT, EWWT, UR, US
SUBJECT: US-SOVIET MARITIME AGREEMENT

REF: (A) MARAD WA-76-0964, (B) MOSCOW 20285, (C) MOSCOW 20094,
(D) STATE 310559

1. PALADICH, DEPUTY CHIEF, FOREIGN RELATIONS DEPARTMENT, MINISTRY
OF MERCHANT MARINE, CALLED E/C COUNSELOR DEC. 31 TO STATE THAT
HE WISHED TO SUGGEST TWO CHANGES IN USG ENGLISH TRANSLATION OF
DZHAVAD LETTER (REF D). PALADICH HAD PREVIOUSLY CONFIRMED THIS
TRANSLATION TO EMBOFF (REF C). CHANGES ARE AS FOLLOWS:

(A) SECOND PARAGRAPH LAST SENTENCE, VICE "SHALL IN THE
FUTURE COMPLY" SUBSTITUTE "WILL CONTINUE TO COMPLY";
(C) THIRD PARAGRAPH, VICE "FOR THE UNDERCARRIAGE BY US
FLAG SHIPS IN 1975-1976" SUBSTITUTE "FOR THE CARRIAGE
WHICH WAS NOT PERFORMED BY US FLAG SHIPS IN 1975-1976."

2. PALADICH STATED THAT CHANGES WERE MINOR AND SHOULD NOT
OCCASION ANY PROBLEM.
CONFIDENTIAL

CONFIDENTIAL

PAGE 02 MOSCOW 20304 310959Z

3. COMMENT: EFFECT OF CHANGES IN LANGUAGE APPEARS TO BE TO
AVOID ANY ADMISSION THAT SOVIETS HAVE NOT BEEN IN COMPLIANCE
WITH MARITIME AGREEMENT.

4. PALADICH ALSO PROVIDED FOLLOWING DRAFT AGENDA FOR

JANUARY 3-7 NEGOTIATIONS:

(1) UNDERCARRIAGE OF GRAIN BULK COMMODITIES, 1975 AND
1976; (2) NEGOTIATIONS ON FREIGHT RATES AND CHARTER PARTY TERMS;
(3) OTHER BUSINESS.

TOON

CONFIDENTIAL

NNN

Message Attributes

Automatic Decaptioning: X
Capture Date: 01 JAN 1994
Channel Indicators: n/a
Current Classification: UNCLASSIFIED
Concepts: AGREEMENTS, EAST WEST TRADE, MEETINGS, NEGOTIATIONS, MARITIME MEETINGS, CARGO SHIPS
Control Number: n/a
Copy: SINGLE
Draft Date: 31 DEC 1976
Decaption Date: 01 JAN 1960
Decaption Note:
Disposition Action: RELEASED
Disposition Approved on Date:
Disposition Authority: CunninFX
Disposition Case Number: n/a
Disposition Comment: 25 YEAR REVIEW
Disposition Date: 28 MAY 2004
Disposition Event:
Disposition History: n/a
Disposition Reason:
Disposition Remarks:
Document Number: 1976MOSCOW20304
Document Source: CORE
Document Unique ID: 00
Drafter: n/a
Enclosure: n/a
Executive Order: GS
Errors: N/A
Film Number: D770001-0401
From: MOSCOW
Handling Restrictions: n/a
Image Path:
ISecure: 1
Legacy Key: link1976/newtext/t1976121/aaaaaahp.tel
Line Count: 68
Locator: TEXT ON-LINE, ON MICROFILM
Office: ACTION EUR
Original Classification: CONFIDENTIAL
Original Handling Restrictions: n/a
Original Previous Classification: n/a
Original Previous Handling Restrictions: n/a
Page Count: 2
Previous Channel Indicators: n/a
Previous Classification: CONFIDENTIAL
Previous Handling Restrictions: n/a
Reference: 77 MARACAIBO A-76, 77 MOSCOW 20285, 77 MOSCOW 20094, 77 STATE 310559
Review Action: RELEASED, APPROVED
Review Authority: CunninFX
Review Comment: n/a
Review Content Flags:
Review Date: 05 MAY 2004
Review Event:
Review Exemptions: n/a
Review History: RELEASED <05 MAY 2004 by ShawDG>; APPROVED <07 SEP 2004 by CunninFX>
Review Markings:

Margaret P. Grafeld
Declassified/Released
US Department of State
EO Systematic Review
04 MAY 2006

Review Media Identifier:
Review Referrals: n/a
Review Release Date: n/a
Review Release Event: n/a
Review Transfer Date:
Review Withdrawn Fields: n/a
Secure: OPEN
Status: NATIVE
Subject: US-SOVIET MARITIME AGREEMENT
TAGS: EEW, EEW, UR, US
To: STATE LONDON
Type: TE
Markings: Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 04 MAY 2006